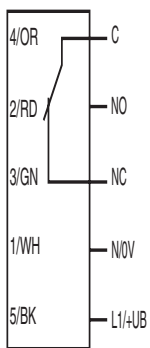
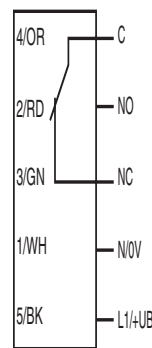


Elektrischer Anschluss

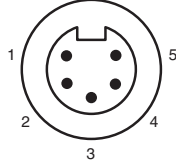


Die Relais-Funktionen "Öffner" und "Schließer" beziehen sich auf die Schaltungsart "Dunkelschaltung", in deren Stellung sich beide Hell-/ Dunkelumschalter befinden müssen (= Auslieferungszustand).

Electrical connection



The relay-functions "NC" and "NO" bear on the switching mode "Dark-ON". This complies to the default setting of the light/dark switch (factory setting).



Adressen/Addresses



Pepperl+Fuchs GmbH
68301 Mannheim · Germany
Tel. +49 621 776-4411
Fax +49 621 776-27-4411
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

Worldwide Headquarters
Pepperl+Fuchs GmbH · Mannheim · Germany
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

USA Headquarters
Pepperl+Fuchs Inc. · Twinsburg · USA
E-mail: fa-info@us.pepperl-fuchs.com

Asia Pacific Headquarters
Pepperl+Fuchs Pte Ltd · Singapore
E-mail: fa-info@sg.pepperl-fuchs.com
Company Registration No. 199003130E

www.pepperl-fuchs.com

Reflexionslichtschranke mit Gerätestecker V95

Retroreflective sensor with V95 quick disconnect

RLK61-55-Z/31/135



PEPPERL+FUCHS
SENSING YOUR NEEDS

Technische Daten

Allgemeine Daten	
Betriebsreichweite	0 ... 18 m
Reflektorabstand	0,3 ... 18 m
Grenzreichweite	25 m
Referenzobjekt	Reflektor FE-RR1
Lichtsender	LED
Lichtart	rot, Wechsellicht , 630 nm
Polarisationsfilter	ja
Lichtfleckdurchmesser	ca. 350 mm im Abstand von 18 m
Öffnungswinkel	1,1 °
Lichtaustritt	frontal
Fremdlichtgrenze	5000 Lux ; nach EN 60947-5-2
Anzeigen/Bedienelemente	
Betriebsanzeige	2 LEDs grün
Funktionsanzeige	2 LEDs gelb leuchtet bei Empfang des Sendestrahl; blinkt bei Unterschreiten der Funktionsreserve; aus bei Strahlunterbrechung
Bedienelemente	Hell-/Dunkelumschalter
Bedienelemente	Tastweitereinsteller
Bedienelemente	Zeiteinsteller (0 ... 10 s)
Elektrische Daten	
Betriebsspannung	U _B 24 ... 240 V AC 12 ... 240 V DC
Leerlaufstrom	I ₀ ≤ 35 mA
Schutzklasse	II , Bemessungsspannung ≤ 250 V AC bei Verschmutzungsgrad 1-2 nach IEC 60664-1 Ausgangskreis basisisoliert vom Eingangskreis nach EN 50178, Bemessungsisolationsspannung 240 V AC
Leistungsaufnahme	P ₀ ≤ 2 VA
Ausgang	
Schaltungsart	hell-/dunkelschaltend, umschaltbar
Signalausgang	1 SPDT
Schaltspannung	max. 250 V AC/DC
Schaltstrom	max. 3 A
Schaltleistung	DC: max. 150 W AC: max. 750 VA
Schaltfrequenz	f 20 Hz
Ansprechzeit	≤ 25 ms
Timerfunktion	DIP-Schalter für Betriebsartenwahl
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	-40 ... 55 °C (-40 ... 131 °F)
Lagertemperatur	-40 ... 70 °C (-40 ... 158 °F)
Mechanische Daten	
Schutzart	IP67
Anschluss	Gerätestecker V95 (7/8"-16 UN 2A), 5-polig
Material	
Gehäuse	PC (Polycarbonat)
Lichtaustritt	PMMA
Masse	ca. 140 g
Anzugsmoment Befestigungsschrauben	≤ 2 Nm
Normen- und Richtlinienkonformität	
Richtlinienkonformität	
EMV-Richtlinie 2004/108/EG	EN 60947-5-2:2007+A1:2012
Normenkonformität	
Produktnorm	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007
Normen	EN 50178, UL 508
Zulassungen und Zertifikate	
EAC-Konformität	TR CU 020/2011 TR CU 004/2011
UL-Zulassung	cULus Listed, Type 1 enclosure Installieren Sie als Überstromschutz eine Sicherung mit einem Bemessungsstrom von max. 5 A und min. 240 V AC/DC
CCC-Zulassung	Certified by China Compulsory Certification (CCC)

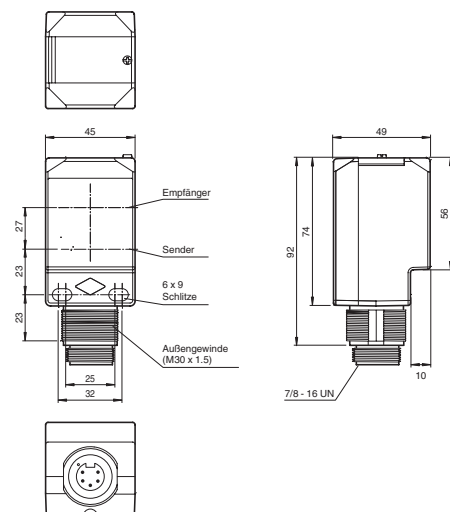
Technical data

General specifications	
Effective detection range	0 ... 18 m
Reflector distance	0.3 ... 18 m
Threshold detection range	25 m
Reference target	FE-RR1 reflector
Light source	LED
Light type	modulated visible red light , 630 nm
Polarization filter	yes
Diameter of the light spot	approx. 350 mm at a distance of 18 m
Angle of divergence	1.1 °
Optical face	frontal
Ambient light limit	5000 Lux ; according EN 60947-5-2
Indicators/operating means	
Operation indicator	2 LEDs green
Function indicator	2 LEDs yellow lights up when receiving the light beam ; flashes when falling short of the stability control; OFF when light beam is interrupted
Control elements	Light-on/dark-on changeover switch
Control elements	Sensing range adjuster
Control elements	Time adjuster (0 ... 10 s)
Electrical specifications	
Operating voltage	U _B 24 ... 240 V AC 12 ... 240 V DC
No-load supply current	I ₀ ≤ 35 mA
Protection class	II , rated voltage ≤ 250 V AC with pollution degree 1-2 according to IEC 60664-1 Output circuit basis insulation of input circuit according to EN 50178, rated insulation voltage 240 V AC
Power consumption	P ₀ ≤ 2 VA
Output	
Switching type	light/dark on, switchable
Signal output	1 SPDT relay
Switching voltage	max. 250 V AC/DC
Switching current	max. 3 A
Switching power	DC: max. 150 W AC: max. 750 VA
Switching frequency	f 20 Hz
Response time	≤ 25 ms
Timer function	DIP-switch for selection of operating modes
Ambient conditions	
Ambient temperature	-40 ... 55 °C (-40 ... 131 °F)
Storage temperature	-40 ... 70 °C (-40 ... 158 °F)
Mechanical specifications	
Degree of protection	IP67
Connection	5-pin V95 connector (7/8"-16 UN 2A)
Material	
Housing	PC (Polycarbonate)
Optical face	PMMA
Mass	approx. 140 g
Tightening torque, fastening screws	≤ 2 Nm
Compliance with standards and directives	
Directive conformity	
EMC Directive 2004/108/EC	EN 60947-5-2:2007+A1:2012
Standard conformity	
Product standard	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007
Standards	EN 50178, UL 508
Approvals and certificates	
EAC conformity	TR CU 020/2011 TR CU 004/2011
UL approval	cULus Listed, Type 1 enclosure For overcurrent protection, install a fuse with a rated current of max. 5 A and min. 240 V AC/DC
CCC approval	Certified by China Compulsory Certification (CCC)

Sicherheitshinweise:

- Vor der Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen
- Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

Abmessungen

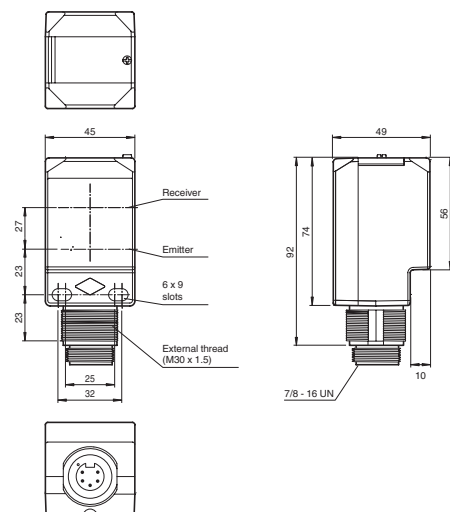


alle Maße in mm

Security Instructions:

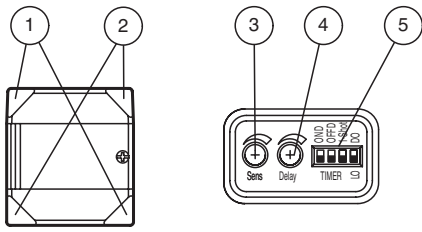
- Read the operating instructions before attempting commissioning
- Installation, connection and adjustments should only be undertaken by specialist personnel
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive

Dimensions



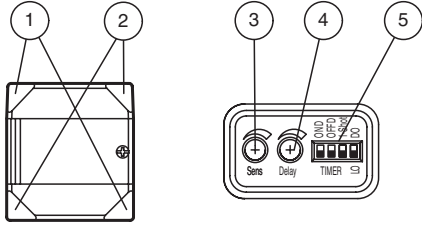
all dimensions in mm

Anzeigen/Bedienelemente



2	Betriebsanzeige	grün
1	Signalanzeige	gelb
3	Tastweitereinsteller	
4	Zeiteinsteller	
5	DIP-Schalter	

Indicators/operating means



1	Operating display	green
2	Signal display	yellow
3	Sensing range adjuster	
4	Time adjuster	
5	DIP-switches	

Die Sensor-Familie der Serie 61 ist eine vielseitige Produktlinie und umfasst fünf unterschiedliche Betriebsarten. Jeder Sensor besitzt vier LEDs als Betriebsanzeige und Signalanzeige die aus allen Richtungen gut sichtbar sind. Das Gehäuse aus Polycarbonat bietet die Schutzart IP67. Farbige Markierungen auf dem Sensor zeigen auf einfache Weise das Funktionsprinzip an. Die DC-Modelle sind mit einem Gegentaktausgang ausgestattet, während AC/DC-Modelle einen Relaisausgang mit bis zu 3 A bieten. Alle Versionen sind serienmäßig mit einem integrierten Multifunktions-Timer, einer Empfindlichkeitseinstellung und einem Hell-/Dunkel-Schalter ausgestattet. Die Sensoren der Serie 61 haben einen Schutz vor gegenseitiger Beeinflussung und sind Fremdlichtunabhängig. Jeder Sensor kann über Durchgangsbohrungen oder mit M30 x 1.5 Gewinde befestigt werden. Darüber hinaus bieten die Sensoren mit Kabelausgang ein 1/2" - 14 NPT Innengewinde für die Montage eines flexiblen Schutzrohrs.

The Series 61 sensor family is a comprehensive product line, offering five sensing modes. Each sensor is equipped with four LEDs that are highly visible from all directions, indicating Power-On, target presence and marginal excess gain. The widely recognized, polycarbonate housing provides a IP67 protection degree rating. Color-coded labels are clearly printed on the housing to easily identify the sensing mode. DC models offer a 4-in-1 output while AC/DC models have a SPDT relay output rated to 3 A. All versions come standard with an integral multifunction timer, sensitivity adjustment and Light-ON/Dark-ON switch. Series 61 sensors are cross-talk protected and have a high degree of resistance to ambient lighting. Each sensor can be mounted via front and rear slots, rear dovetail guide or M30 x 1.5 mounting base. Additionally, cabled sensor models provide 1/2" - 14 NPT internal threads for use with flexible conduit.

Charakteristische Ansprechkurve Courbe de response caractéristique Curve di risposta caratteristica

Characteristic response curve Curva de respuesta característica

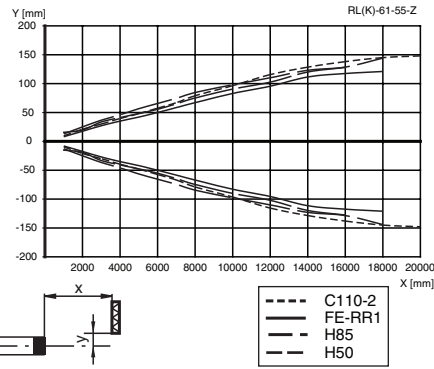
Möglicher Abstand (Versatz) zwischen optischer Achse und Referenzobjekt.

Permissible distance (offset) between optical axis and reference target.

Ecart possible entre l'axe optique et la cible de référence.

Desplazamiento entre el eje óptico y objeto de referencia.

Distanza possibile (sfalsato) tra l'asse ottico e l'oggetto di riferimento.

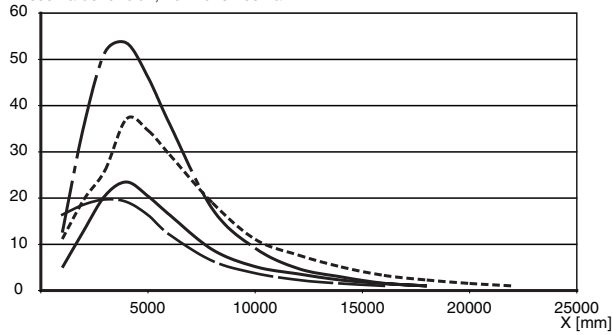


Relative Empfangslichtstärke Intensité relative de la lumière reçue Intensità relativa luce in ricezione

Relative received light strength Potencia relativa de recepción lumínica

Funktionsreserve, Stability control, Réserve de fonctionnement, Reserva de función, Funzione riserva

RL(K)61-55-Z



Zeitfunktionen

Schaltungsart	Detektion Status		Licht Empfangen
	Betriebsart		
Hellschaltung	Keine Verzögerung (Timer aus)		EIN AUS
Dunkelschaltung	Keine Verzögerung (Timer aus)		EIN AUS
	Anzugsverzögerung		EIN AUS
Dunkelschaltung	Anzugsverzögerung		EIN AUS
	Abfallverzögerung		EIN AUS
Hellschaltung	Abfallverzögerung		EIN AUS
	Einschaltwischer		EIN AUS
Hellschaltung	Einschaltwischer		EIN AUS
	Anzugsverzögerung und Abfallverzögerung		EIN AUS

DIP-Schalter Position

Timer Functions

Switching Type	Detection Status		Light Received
	Operation Mode		
L.ON	No Delay (Timer OFF)		ON OFF
L.ON	ON Delay		ON OFF
	OFF Delay		ON OFF
D.ON	ON Delay		ON OFF
	OFF Delay		ON OFF
D.ON	One-Shot Delay		ON OFF
	ON Delay and OFF Delay		ON OFF

DIP-Switch position

Beschreibung/Description

D

Bestimmungsgemäße Verwendung

Eine Reflexions-Lichtschranke enthält Sender und Empfänger in einem Gehäuse. Das Licht des Senders wird von einem Reflektor zum Empfänger zurückgestrahlt. Bei Unterbrechung des Lichtstrahls durch ein Objekt wird die Schaltfunktion ausgelöst.

Montagehinweise

Die Sensoren können über Durchgangsbohrungen direkt oder über einen Haltewinkel bzw. Klemmkörper (diese sind nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden.

Die Untergrundfläche muss plan sein, um Gehäuseverzug beim Festziehen zu vermeiden. Es empfiehlt sich, die Mutter und Schraube